



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/54/396/Add.1  
S/1999/1000/Add.1  
3 November 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 116(с) повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ

ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ

ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят четвертый год

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ,  
РЕСПУБЛИКЕ ХОРВАТИИ И СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКЕ ЮГОСЛАВИИ  
(СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)

Записка Генерального секретаря

Добавление

В настоящем добавлении содержится обновленная – по состоянию на 2 ноября 1999 года – информация в дополнение к докладу г-на Иржи Динстбира, Специального докладчика Комиссии по правам человека, о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) (A/54/396-S/1999/1000), представленному во исполнение резолюции 53/163 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года и решения 1999/232 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1999 года. Во исполнение просьб Комиссии по правам человека и Совета доклад будет также предоставлен в распоряжение членов Совета Безопасности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

## Г. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

1. Акты насилия, направленные против возвращенцев и их собственности, по-прежнему являются препятствием для возвращения людей во многих районах страны. Личная безопасность все еще является проблемой, особенно в муниципалитетах, контролируемых боснийскими хорватами в западной части страны, и в некоторых районах Республики Сербской (РС). Местной полиции не удается предотвратить эти акты насилия и арестовать или возбудить уголовное дело в отношении лиц, виновных в их совершении. Характерным для вышеупомянутых муниципалитетов является тот факт, что местная полиция почти полностью состоит из лиц, принадлежащих к составляющей большинство местной этнической группе.
2. Возвращению в городские районы в наибольшей степени способствует передача собственности ее довоенным владельцам, для чего необходимо строгое соблюдение законов о собственности. Этого пока еще не произошло в большинстве районов Федерации, а в Республике Сербской этот процесс даже и не начинался. В Баня-Луке (РС) местные власти почти ничего не делают для содействия возвращению представителей меньшинств; так, например, в 1999 году было зарегистрировано только около 30 случаев, когда временные жильцы выселялись, а жилье возвращалось их предыдущим владельцам. Большинство возвращающихся скрытно поселяются у своих родственников или друзей.
3. Ситуация усугубляется нерадужными экономическими перспективами для возвращающихся лиц. Нехватка рабочих мест, широко распространенная дискриминация во всех областях, особенно в плане трудоустройства, отсутствие социального вспомоществования (например, права на получение пенсии, медицинского обслуживания), а также система образования, в которой прочно укоренились националистические взгляды, – это лишь небольшая часть проблем, с которыми в той или иной степени сталкиваются возвращенцы во всех районах страны.
4. Испытывая сильный нажим со стороны международного сообщества, оба Образования достигли существенного прогресса в плане изменения законодательства, связанного с возвращением, и приведения его в соответствие с положениями Приложения 7 к Дейтонскому соглашению; однако в том, что касается осуществления этого законодательства, прогресс практически не заметен. Несмотря на ряд важных прорывов в этой сфере на местном уровне, широко заметно отсутствие у местных властей во всех районах страны воли согласиться на возвращение представителей меньшинств в принадлежащие им до войны дома, включая как частные дома, так и жилье, находящееся в общественной собственности. Хотя процесс регистрации имущественных претензий в Федерации в настоящее время практически завершен, а в Республике Сербской идет быстрыми темпами, вынесение решений по этим претензиям происходит исключительно медленно, а претворение их в жизнь, включая выселение лиц, которые в настоящее время занимают жилье, практически нигде и вовсе не осуществляется, за исключением кантона Сараево. Налицо очевидное отсутствие у властей желания решать проблемы, связанные с наличием нескольких претендентов на одно и то же жилье и с другими формами нарушений при распределении жилого фонда. Во всех районах страны отмечаются случаи политического вмешательства в сугубо юридический процесс рассмотрения претензий, связанных с собственностью.
5. Значительный прогресс в восстановлении имущественных прав и возвращении собственности достигается только тогда, когда международное сообщество оказывает постоянный нажим и осуществляет контроль, однако во многих местах, особенно в западных частях Герцеговины и в некоторых районах Республики Сербской, отмечается открытое сопротивление такому международному нажиму. Признаки налаживания самоподдерживающегося процесса возвращения практически отсутствуют. В Республике Сербской власти создали структуры рассмотрения

имущественных претензий, связанных с возвращением собственности беженцам и перемещенным лицам, однако они созданы не во всех муниципалитетах, а там, где такие структуры существуют, они все еще функционируют неэффективно. Нехватка квалифицированного персонала и острый дефицит материальных и финансовых ресурсов также мешают осуществлению этого процесса на муниципальном уровне. Высокий представитель принял меры по исправлению положения, продлив срок регистрации заявлений возвращенцев в отношении получения назад находящегося в общественной собственности жилья на шесть месяцев до 19 декабря 1999 года.

6. Успешная реализация процесса возвращения представителей меньшинств в Боснии и Герцеговине зависит также от политической воли хорватских властей соблюдать и осуществлять положения Приложения 7 к Дейтонскому соглашению. Хотя правительство Хорватии в различных соглашениях обязалось содействовать возвращению беженцев в Хорватию, в Республике Сербской по-прежнему находится от 30 000 до 35 000 беженцев из числа хорватских сербов. Возвращение этих хорватских сербов в Хорватию, несомненно, будет способствовать и возвращению представителей меньшинств в Республику Сербскую (по сути дела, многие хорватские сербы в Республике Сербской в настоящее время проживают в домах, принадлежащих боснийцам и боснийским хорватам). Несмотря на то, что Хорватия в июне 1998 года разработала программу возвращения беженцев, она не смогла обеспечить на практике их широкомасштабное возвращение, главным образом из-за сопротивления органов, отвечающих за реализацию этой программы, и все еще действующих дискриминационных законов. Более конкретно, оценка сложного процесса возвращения свидетельствует о том, что беженцы из числа этнических сербов могут возвратиться в Хорватию, однако весьма редко они могут вернуть принадлежащее им жилье.

#### Выводы

7. В Боснии и Герцеговине практически не действуют законы, защищающие права собственности, в результате чего отмечаются лишь единичные случаи возвращения. Кроме того, отмечается недостаточный прогресс в плане ликвидации дискриминации при обеспечении социально-экономических прав. Бесплезно повторять одни и те же конкретные рекомендации. Мы можем ограничиться заявлением о том, что для соблюдения основополагающих прав человека необходимо полностью осуществить положения Дейтонского соглашения и индивидуальные решения, касающиеся собственности. Вызывает тревогу тот факт, что спустя четыре года после Дейтона мандат этого Соглашения так и не был эффективно реализован.

### II. РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ

8. Специальный докладчик обеспокоен заявлением президента Хорватии о том, что Боснию и Герцеговину необходимо поделить на три отдельных образования. Он напоминает, что президент представляет одну из сторон, подписавших Дейтонское соглашение, и хотел бы подчеркнуть, что любая попытка подорвать основы этого соглашения лишь усилит этническую напряженность в Боснии и Герцеговине и может привести к дальнейшему нарушению прав человека, а возможно и к гуманитарной катастрофе.

9. В настоящее время парламентские выборы в Хорватии намечены на 22 декабря 1999 года. Правящая партия в принципе согласилась с предложением оппозиции о создании парламентской комиссии для наблюдения за ходом освещения предвыборной кампании в средствах массовой информации. Однако правящая партия не разделяет мнения оппозиции относительно полномочий предлагаемой парламентской комиссии в том, что касается вынесения предупреждений составителям

телевизионных программ и приостановления их деятельности в случае нарушения ими действующих правил.

10. Хорватский парламент избрал восемь новых судей Конституционного суда. Шесть кандидатов были выдвинуты правящей партией, и два – "оппозицией шести". Новые судьи избирались не на индивидуальной основе с учетом их способностей, а "пакетом". В связи с этим большинство членов "оппозиции шести" покинуло зал заседаний до голосования, заявив, что разработанные процедуры избрания судей не соблюдаются.

11. С учетом предстоящих в Хорватии выборов около 29 женских неправительственных организаций объединились в Женскую временную коалицию с целью наблюдения за ходом выборов и оказания на него влияния с точки зрения участия женщин в общественной и политической жизни страны. Женская временная коалиция предложила внести поправку в проект закона о выборах, предусматривающую обеспечение 40-процентной представленности женщин в списках кандидатов, а также положение, согласно которому в избирательных списках в числе восьми первых кандидатов мужчины и женщины указывались поочередно.

12. Ожидаемый предвыборный роспуск парламента может означать, что правительство не выполнит – несмотря на крайние сроки, установленные в правительственной Программе возвращения, – свое обязательство внести поправки в три основных дискриминационных закона, а именно: Закон о статусе выселенных лиц и беженцев, Закон о восстановлении и Закон о районах особой заботы государства. Сохранение законов, носящих дискриминационный характер по отношению к гражданам Хорватии по признаку их этнической принадлежности, свидетельствует о том, что в стране не уважаются в равной степени права всех граждан Хорватии. Это также является важным фактором, который препятствует возвращению в Хорватию сербских беженцев. У возвращающихся в страну этнических сербов отсутствуют эффективные средства правовой защиты для возвращения своей собственности, которой завладели другие лица.

13. В Дони-Лапце к северу от Книна наконец был назначен судья гражданского суда. Есть основания надеяться, что правительство примет аналогичные меры в близлежащей Коренице, где жители лишены, практически с 1991 года, возможности использовать какие-либо средства правовой защиты для решения таких проблем, как возвращение собственности, а также административных вопросов, включая вопросы наследства.

14. Согласно сообщениям положение в Дунайском районе с точки зрения безопасности остается стабильным. Однако напряженность сохраняется в ряде деревень вокруг Вуковара, а количество случаев нарушения общественной безопасности в Сотине остается высоким. На совещании в Сотине 30 сентября, в работе которого, среди прочих, приняли участие председатель Национальной комиссии по установлению доверия и лидеры сербской общины региона, было выдвинуто конструктивное предложение о создании этнически смешанной рабочей группы из числа сербских и хорватских жителей деревни для поддержания диалога, урегулирования разногласий и содействия поиску без вести пропавших лиц.

15. Специальный докладчик считает, что были соблюдены все надлежащие процедуры при вынесении окружным судом Загреб 4 октября решения по делу Динко Сакича, бывшего во время второй мировой войны начальником концентрационного лагеря и обвиняемого в совершении преступлений против человечности, в результате которого ему было назначено наказание максимальной продолжительности – 20 лет лишения свободы. Что касается Младена Налетилича ("Туты"), то Специальный докладчик приветствует принятое 21 октября Конституционным судом

решение о привлечении его к ответственности в Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии (МТБЮ) в Гааге.

16. Внимание Специального докладчика привлекло повторное слушание дела Мирко Граорача, этнического серба, в окружном суде Сплита. Суд признал г-на Граорача виновным в совершении военных преступлений против военнопленных и гражданских лиц в Маньяце – лагере в Боснии и Герцеговине. Как международные, так и местные наблюдатели и юристы отметили несоответствия международным нормам справедливого судопроизводства, например, тот факт, что свидетельские показания были, вероятно, получены с помощью пыток, а также в целом отсутствие доказательств предполагаемого совершения преступлений. Верховный суд возвратил дело в окружной суд Сплита для повторного разбирательства, однако лишь в отношении того факта, что некоторые свидетели сообщили, что, когда в начале 1992 года они попали в плен в Боснии и Герцеговине, они находились на действительной военной службе в хорватской армии. Верховный суд заявил, что признание судом этих фактов может иметь "далеко идущие последствия для Хорватии", поскольку, как представляется, это ставит в вину Хорватии участие в боевых действиях в соседней стране. Адвокат защиты, несмотря на конкретные просьбы, не был проинформирован о том, что Верховный суд рассматривает апелляцию, и не присутствовал во время ее рассмотрения, хотя такое присутствие требуется по закону.

17. 18 октября в окружной тюрьме Осиека началась голодовка 19 заключенных из числа этнических сербов, которую организовала группа из 12 заключенных, обвиняемых в совершении военных преступлений или уже осужденных за них, к которым присоединилась группа обвиняемых в совершении общеуголовных преступлений, в некоторых случаях связанных с ведением боевых действий. Согласно информации, полученной Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), основные претензии заключенных связаны с тем, что суд над ними проходил с нарушением основных норм справедливого судопроизводства. Один из заключенных, Ивица Вулетиц, провел под стражей семь с половиной лет. Двое обвиняемых из так называемой "группы Даля" – Васо Гаврилович и Драголюб Савич, – которые были арестованы в январе 1999 года и которых месяц спустя посетил Специальный докладчик, по-прежнему ожидают слушания своего дела по существу. Как отмечалось в основном докладе Специального докладчика, УВКПЧ внимательно следило за ходом судебного разбирательства по делу группы жителей деревни Содоловчи и отметило, равно как и другие международные и местные наблюдатели, что разбирательство не соответствовало нормам справедливого судопроизводства.

18. Специальный докладчик хотел бы с удовлетворением отметить ведущееся между отделением УВКПЧ в Хорватии и соответствующими государственными министерствами обсуждение дальнейших мер по осуществлению проекта УВКПЧ в области технического сотрудничества. Национальный комитет по вопросам просвещения в области прав человека завершил разработку проекта национальной программы просвещения в области прав человека и планирует распространить ее среди соответствующих групп. Кроме того, министерство образования готовит проект руководства по правам человека для преподавателей, который будет использоваться в ходе подготовки учителей. Министерства обороны, внутренних и иностранных дел в настоящее время завершают подготовку своих предложений для программы технического сотрудничества.

### Выводы

19. Специальный докладчик выражает озабоченность, обусловленную сомнениями относительно законности процедуры, предусматривающей проведение выборов судей в Конституционный суд Хорватии на основе "пакета" из восьми кандидатур, а не на индивидуальной основе, как это общепринято.

20. Стремление Хорватии отсрочить передачу г-на Налетилича Международному трибуналу по бывшей Югославии усиливает, как представляется, ощущение того, что эта страна проявляет гораздо меньше желания сотрудничать в проведении расследований в тех случаях, когда предполагаемыми преступниками являются хорваты, а жертвами – нехорваты.

21. Те хорватские сербы, которые желают вернуться, должны иметь возможность сделать это, а власти Хорватии должны создать условия, позволяющие реализовать эту возможность. Все возвращающиеся лица должны получить доступ к эффективным средствам правовой защиты, позволяющим им вернуть свое имущество. Гарантирование равных прав всем гражданам, независимо от их этнической принадлежности, является одним из ключевых критериев, на основе которых будет оцениваться прогресс, достигнутый Хорватией в выполнении ею своих международных обязательств.

22. Правительство должно недвусмысленно продемонстрировать свою полную поддержку в отношении всех аспектов Дейтонского соглашения.

23. И наконец, особо важное значение в текущий предвыборный период будет иметь обеспечение справедливого доступа к средствам массовой информации и полного уважения свободы печати. Должен быть положен конец нападкам на независимые средства массовой информации, включая выдвигание обвинений в том, что статьи причиняют "эмоциональные страдания" общественным деятелям. Свобода средств массовой информации является одной из главных предпосылок проведения демократических выборов. О том, были ли выборы честными, будут судить, среди прочего, по тому, был ли обеспечен всем соперникам равный доступ к средствам массовой информации, в частности к телевидению.

### III. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)

24. За период с начала сентября, когда Специальный докладчик представил текст своего нынешнего доклада Генеральной Ассамблее для перевода и последующего распространения, он совершил еще одну поездку в Союзную Республику Югославию (СРЮ), состоявшуюся 1-9 октября 1999 года. В ходе этой поездки - шестой с марта 1998 года - Специальный докладчик посетил Белград, Ниш, Кралево, Нови-Пазар, Рожай, Косовску Митровицу, Гнилане и Приштину. В этой поездке его сопровождали сотрудники УВКПЧ, которые уделяли особое внимание положению вынужденных переселенцев, лиц, содержащихся под стражей, лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и осуществлению свободы выражения мнения и свободы объединений.

25. Специальный докладчик прибыл в Белград 1 октября, в день, накануне которого полиция подвергла жестокому избиению участников двух ночных демонстраций, организованных Коалицией "За перемены", и журналистов, освещавших эти акции протеста. Он посетил одну из демонстранток, активистку движения в защиту прав беженцев и вынужденных переселенцев, которой должны были сделать хирургическую операцию в связи с полученными ею травмами: во время демонстрации она увидела, как полицейские избивали и пинали ногами лежавшего на земле демонстранта, а затем один из полицейских погнался за ней и начал избивать ее, нанося ей удары резиновой палкой по лицу и голове. Как она заметила, одни полицейские просто пытались оттеснить демонстрантов с целью рессеять их, в то время как другие действовали с целенаправленной и необузданной жестокостью. Демонстрации продолжались в Белграде и других городах Сербии и во время пребывания там Специального докладчика. Однако в период с 1 октября по середину октября ежедневные акции протеста протекали мирно.

26. Хотя кризис в Косово перестал быть главной международной новостью, он не закончился. По состоянию на конец октября насчитывалось около 250 000 человек, которые в период с середины июня 1999 года были вынуждены покинуть Косово, край, из которого за короткий срок ушло почти все его неалбанское население. В Нише и Кралево Специальный представитель встречался с новыми вынужденными переселенцами: сербами, цыганами, славянами-мусульманами (боснийцами) и лицами "смешанного" этнического происхождения, составляющими категорию лиц, которые неизменно подвергаются страданиям во всех странах, охватываемых мандатом Специального докладчика. В число этих новых вынужденных переселенцев входят также косовские албанцы, опасющиеся, что их обвинят в "коллораборационизме": в этой связи следует отметить недавнее решение контролируемого Освободительной армией Косово (ОАК) параллельного "правительства", предусматривающее экспроприацию имущества "военных преступников" и "коллораборационистов". Хотя данные о численности неалбанского населения, оставшегося в Косово, существенно разнятся, международные официальные лица отметили, что число инцидентов, связанных с применением насилия в отношении неалбанцев в Косово, по сравнению с уровнем, зарегистрированным в июле-августе, уменьшилось потому, что осталось совсем мало людей, которые могут стать жертвами нападений. Специальный докладчик с сожалением отмечает в этой связи убийство на улице сотрудника Организации Объединенных Наций, гражданина Болгарии, который был убит потому, что его якобы "ошибочно приняли за серба".

27. Специальный докладчик с озабоченностью отмечает все более резкий тон публичных заявлений косовских албанцев и угрожающий характер обвинений в "предательстве" и "коллораборационизме", подобных тем, которые были выдвинуты в начале октября против Ветона Сурроя и Батона Хаджиу. За свои критические высказывания по поводу жестокостей эти два видных демократических представителя косовских албанцев были обвинены "официальными" средствами массовой информации косовских албанцев в измене и "сочувствии славянам". В

комментарии далее было заявлено, что ни один из этих "обычных бандитов не останется безнаказанным". Как отметила впоследствии "Коха Диторе", этот комментарий информационного агентства косовского временного правительства войдет в историю косовского журнализма как первый комментарий, содержащий призыв к убийству.

28. За период с июля месяца международное присутствие в Косово расширилось; увеличилась и численность персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (МООНВАК) и входящих в ее состав полицейских сил. Однако эта миссия Организации Объединенных Наций все еще недоукомплектована персоналом и по-прежнему борется с трудностями, стремясь получить средства от международного сообщества. Структуры МООНВАК, занимающиеся вопросами гражданской администрации, не смогли вытеснить контролируемые ОАК параллельные структуры, которые были созданы за счет средств, перечисляемых диаспорой, и в начале июля начали взимать установленные ими высокие местные налоги. Районные суды начали рассмотрение нескольких общеуголовных дел, а в двух округах были начаты собственные судебные разбирательства по делам о военных преступлениях. В разных судах применяются разные законы, которые толкуются по-разному в зависимости от судебного округа или председательствующего судьи. Независимые наблюдатели, включая адвокатов из числа косовских албанцев, уже выразили озабоченность по поводу того, что судебные органы поддаются политическому давлению, в результате чего подрывается их независимость.

29. Следователи МТБЮ сконцентрировали свои усилия как на событиях, произошедших до середины июня 1999 года, так и на грубых нарушениях прав человека, которые имели место после развертывания международных сил безопасности в Косово (СДК). К моменту подготовки настоящего доклада Трибунал, однако, не вынес никаких новых обвинительных актов помимо обвинительного акта, вынесенного им в мае в отношении президента СРЮ и ряда других лиц.

30. За период с июля месяца благодаря усилиям МТБЮ, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), являющейся одним из четырех "столпов" МООНВАК, международных и национальных правозащитных организаций, УВКПЧ и Специального докладчика была собрана более широкая информация о трагических событиях, произошедших в Косово в марте-июне 1999 года. Ежедневно обнаруживаются все новые братские и индивидуальные могилы, однако многие жертвы до сих пор не идентифицированы. Международный комитет Красного Креста (МККК), ОБСЕ и другие структуры, включая Международную комиссию по без вести пропавшим лицам (так называемая "Комиссия Доула"), прилагали усилия к тому, чтобы помочь семьям лиц, считающихся пропавшими без вести, однако к моменту подготовки настоящего доклада МООНВАК все еще не установила единую процедуру регистрации актов смерти, и в частности не создала службы коронеров в Косово. Эта болевая проблема пропавших без вести лиц вносит напряженность в отношения между всеми общинами в Косово, как это происходило и на всей территории Союзной Республики Югославии, Боснии и Герцеговины и Республики Хорватии начиная с 1991 года.

31. В усилиях, направленных на решение вопроса о положении нескольких тысяч человек, содержащихся под стражей в Косово, был достигнут прогресс, после того как в конце сентября 1999 года МООНВАК создала Комиссию по делам заключенных и задержанных, в которой председательствует представительство УВКПЧ в Союзной Республике Югославии. В число членов Комиссии, прибывших из городов, расположенных в разных уголках Косово, входят поверенные лица, адвокаты и родственники лиц, лишенных свободы.

32. Что касается конкретных случаев, то ничего нового не удалось выяснить в отношении судьбы и местонахождения Уккима Хоти. В ответ на запросы власти СРЮ предъявили семье Хоти



и ее поверенному распоряжение суда о его освобождении за день до установленной даты истечения срока его заключения. Оба международных сотрудника австралийской организации "Кэр", которые были обвинены в шпионаже и приговорены к наказанию на этом основании, были освобождены при содействии, как отмечалось в официальных сообщениях, представителей сербской диаспоры, прибывших из Австралии. Бранко Елен, югославский гражданин, привлеченный к судебной ответственности и осужденный вместе с этими двумя австралийцами, остается под стражей. Специальный докладчик, Верховный комиссар по правам человека и многие другие обратились с призывом об освобождении г-на Елена.

33. Поездка Специального докладчика завершилась на тревожной ноте. Один из членов семьи и несколько соратников лидера оппозиции Вука Драшковича погибли в дорожно-транспортном происшествии, в которое были вовлечены г-н Драшкович, его семья и коллеги и грузовой автомобиль, водитель которого (личность водителя не была установлена) покинул место происшествия и до сих пор не найден. Это происшествие незамедлительно сказалось на политической атмосфере в Белграде таким же образом, как резкие заявления в адрес г-на Сурроя и г-на Хаджиу за неделю до того сказались на атмосфере в Косово, а именно: обострило напряженность, породило слухи по поводу устранения политической оппозиции с помощью насилия и внесло еще больше страха в и без того напряженную ситуацию. Такая атмосфера – будь то в Белграде или Приштине – не создает условий, благоприятствующих защите прав человека, демократизации, укреплению доверия и обеспечению открытого общества.

#### Выводы

34. Ситуацию в Косово можно кратко характеризовать следующим образом: весенняя этническая чистка в отношении албанцев, сопровождавшаяся убийствами, пытками, грабежами и поджогами домов, сменилась осенней этнической чисткой в отношении сербов, цыган, боснийцев и других неалбанцев, сопровождающейся теми же самыми жестокостями. Самой распространенной настенной надписью является сейчас "Смерть сербам!". Мы видим проблему в том, что это сейчас происходит в присутствии МООНВАК, СДК и ОБСЕ.

35. Руководство ОАК в Косово проводит в жизнь политику совершившегося факта, игнорируя законные полномочия МООНВАК и ценности, которые были провозглашены в качестве основы как операции Организации Североатлантического договора (НАТО), так и деятельности миссии Организации Объединенных Наций. ОАК создала правительство де-факто, назначает мэров, директоров предприятий и других должностных лиц, проводит политику этнической чистки в сфере занятости и поддерживает процесс конфискации имущества неалбанцев и даже некоторых албанцев.

36. В Косово МООНВАК должна назначать на должности во временной многоэтнической администрации лишь людей, продемонстрировавших свою приверженность демократии. Никому из тех, кто взялся за оружие, не говоря уже о тех, кто совершил военные преступления, не должно быть позволено занимать какие бы то ни было государственные должности. Выборы в органы управления всех уровней должны быть отложены до тех пор, пока не будет обеспечена стабильность, пока люди не вернутся в свои дома и не будут безбоязненно жить рядом друг с другом и пока не будет создана плюралистическая многонациональная политическая структура. Следует согласиться с мнением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что Организация Объединенных Наций не должна повторить ошибки, совершенные в Боснии и Герцеговине, где в органы власти были избраны этнические лидеры, проводящие "жесткий" курс.

37. Необходимо незамедлительно обеспечить уважение имущественных прав всех граждан, а также арестовать и наказать в соответствии с законом всех правонарушителей, которые изгоняют жителей из их квартир или домов, или убивают, пытаются, грабят и притесняют других граждан, или сжигают, расхищают и иным образом портят имущество других лиц, или вынуждают людей бросать свои частные предприятия, с тем чтобы их можно было затем конфисковать в свою пользу. А пока МООНВАК или СДК не должны позволять им сохранять под каким бы то ни было предлогом имущество, которое они захватили силой или не имея на то надлежащего судебного решения.

38. Необходимо провести постепенную регистрацию и конфискацию всего оружия на территории Косово. Необходимо обеспечить контроль на границах с Албанией и бывшей югославской Республикой Македонией, с тем чтобы лишить свободного доступа в Косово преступников, наркодельцов и других нежелательных элементов из Европы и других районов, которые принимали активное участие в грабежах, разбойных нападениях и убийствах сербов, цыган, боснийцев, хорватов и других неалбанцев.

39. Правительства государств – членов Организации Объединенных Наций должны незамедлительно направить в Косово весь необходимый персонал, который они обещали предоставить.

40. Что касается Союзной Республики Югославии, то в целях предотвращения гуманитарной катастрофы в предстоящий зимний период и в целях поддержки демократических сил следует отменить все санкции и эмбарго (за исключением эмбарго на оружие) и безотлагательно обеспечить доставку гуманитарной помощи, прежде всего топочного мазута и предметов медицинского назначения.

-----